VERORDENING (EEG) Nr. 2181/69 VAN DE COMMISSIE

van 31 oktober 1969

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1033/69 betreffende de verkoop bij inschrijving van boter tegen verlaagde prijs aan bepaalde verwerkende industrieën voor de uitvoer

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1398/69 (2), en met name op artikel 6, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1211/69 (4), en met name op artikel 7 bis,

Overwegende dat in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1033/69 van de Commissie van 3 juni 1969 betreffende de verkoop bij inschrijving van boter tegen verlaagde prijs aan bepaalde verwerkende industrieën voor de uitvoer (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1659/69 (6), is bepaald dat, indien de permanente verkoop bij inschrijving voor een onbeperkte periode wordt opengesteld, tot de beëindiging daarvan moet worden besloten wanneer de te koop aangeboden hoeveelheid is uitgeput ; dat de informatie van de betrokkenen betreffende de in de verschillende koelhuizen nog beschikbare voorraden wordt gewaarborgd door het bepaalde in artikel 7, lid 1, tweede alinea, van de bedoelde verordening ; dat het derhalve niet noodzakelijk is een communautaire maatregel vast te stellen tot beëindiging van de door een interventiebureau gehouden permanente verkoop bij inschrijving, telkens wanneer een interventiebureau niet meer over de betrokken boter beschikt ;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1033/69 de lijst is vastgesteld van de produkten voor de vervaardiging waarvan de betrokken boter moet worden gebruikt ; dat, ten einde rekening te houden met de afzetmogelijkheden welke bestaan voor boterconcentraat met een gehalte aan botervet van meer dan 99,5 %, dit produkt dient te worden toegevoegd aan de in artikel 3 van de vorenbedoelde verordening vermelde produkten ;

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.
(3) PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.
(4) PB nr. L 155 van 28. 6. 1969, blz. 13.
(5) PB nr. L 136 van 6. 6. 1969, blz. 1.
(6) PB nr. L 211 van 23. 8. 1969, blz. 16.

Overwegende dat in artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 1033/69 is bepaald dat voor boter welke tussen de Lid-Staten op grond van die verordening wordt verhandeld, de correctiebedragen niet worden toegepast welke zijn bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 886/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter, magere-melkpoeder en Grana-Padano- en Parmigiano-Reggianokaas, voor het melkprijsjaar 1968/1969 (7), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2097/68 (8) ; dat deze bepaling verantwoord is aangezien de verwerkende industrieën de boter tegen dezelfde prijs kunnen kopen in de Gemeenschap ; dat op grond van deze situatie dezelfde behandeling dient te worden toegepast op de uitvoer van boterconcentraat naar derde landen ;

Overwegende dat de Franse versie van artikel 9, lid 4, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1033/69 niet overeenstemt met de correcte tekst in de andere officiële talen van de Gemeenschap ; dat de foutieve tekst dient te worden verbeterd ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1033/69 komt als volgt te luiden :

„2. De permanente verkoop bij inschrijving wordt opengesteld voor een bepaalde periode. Hij kan echter worden opengesteld voor een onbeperkte periode ; in dat geval wordt tot beëindiging van de verkoop besloten op grond van de ontwikkeling van de situatie."

Artikel 2

Artikel 3, sub a), van Verordening (EEG) nr. 1033/69 komt als volgt te luiden :

„a) de boter op het grondgebied van de Gemeenschap verwerkt wordt tot produkten

— van de onderverdelingen 18.06 D II b) 2 bb), 18.06 D II c) of 21.07 F V tot

(7) PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 4.
(8) PB nr. L 309 van 24. 12. 1968, blz. 1.

21.07 F IX van het gemeenschappelijk douanetarief met uitzondering van produkten in poedervorm met een lactosegehalte van meer dan 20 gewichtspercenten ;

— van de onderverdeling ex 04.03 B met een vetgehalte van meer dan 99,5 gewichtspercenten."

Artikel 3

In de Franse versie van artikel 9, lid 4, sub b), van Verordening (EEG) nr. 1033/69 wordt het woord „quantité" vervangen door het woord „qualité".

Artikel 4

Artikel 20 van Verordening nr. 1033/69 komt als volgt te luiden :

„*Artikel 20*

In afwijking van artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 886/68 worden de correctiebedragen niet toegepast

a) voor op grond van deze verordening door het interventiebureau verkochte boter welke tussen de Lid-Staten wordt verhandeld,

b) voor het handelsverkeer met derde landen in de in artikel 3, sub a), tweede streepje, bedoelde produkten."

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op 3 november 1969. Voor de lopende transacties die onder Verordening (EEG) nr. 1033/69 vallen, worden de aangegane verplichtingen op verzoek van de betrokkene aan de bepalingen van deze verordening aangepast.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 31 oktober 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

VERORDENING (EEG) Nr. 2182/69 VAN DE COMMISSIE

van 31 oktober 1969

tot verkorting van de termijnen gedurende welke bepaalde zuivelprodukten onder het stelsel van het vooraf toekennen van restituties kunnen verblijven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschappen,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1398/69 (2), met name op artikel 17, lid 4,

Overwegende dat artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1100/68 van de Commissie van 26 juli 1968 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake het vooraf vaststellen van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelprodukten (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 862/69 (4), voorziet dat de restitutie voor bepaalde zuivelprodukten, die voorkomen in de bijlage bij genoemde verordening, niet vooraf kunnen worden vastgesteld ;

Overwegende dat in artikel 3, lid 3, en in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1957/69 van de Commissie van 30 september 1969 houdende aanvullende uitvoeringsbepalingen inzake de toekenning van restituties bij de uitvoer van produkten waarvoor een stelsel van gemeenschappelijke prijzen geldt (5), de termijnen gedurende welke de produkten onder het stelsel van douanecontrole ofwel onder het stelsel van douane-entrepôts of vrijhandelszones kunnen verblijven, zijn vastgesteld op zes maanden ;

---

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 179 van 21. 7. 1969, blz. 13.
(3) PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 14.
(4) PB nr. L 111 van 8. 5. 1969, blz. 25.
(5) PB nr. L 250 van 4. 10. 1969, blz. 1.